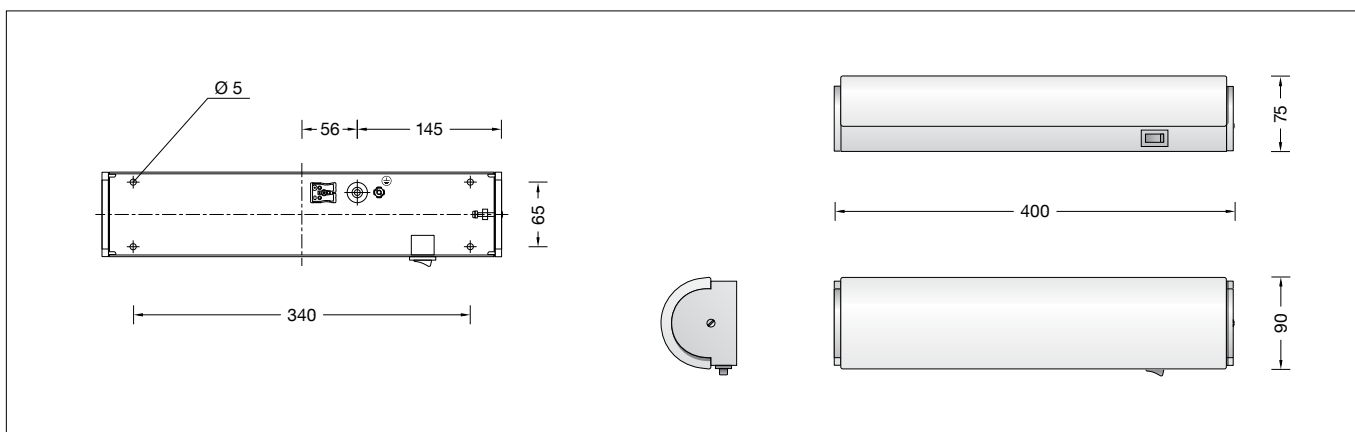


BEGA**50 223.1**

Aplique de pared para la aplicación en interiores
 Applique per l'impiego in ambienti interni
 Wandarmatuur voor toepassingen binnenshuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de pared de radiación libre · luminaria de interior de cristal opal soplado artesanalmente, seda mate con carcasa de metal, para todas las situaciones de iluminación en interiores.

Para todas las aplicaciones que requieren una distribución suave y uniforme de la intensidad luminica.

Luminaria con un tipo de protección elevado.

Descripción del producto

Carcasa de la luminaria de aluminio de inyección y aluminio, superficie Color blanco
 Cristal opal soplado artesanalmente, seda mate
 4 agujeros de fijación $\varnothing$ 5 mm
 Distancia 340 x 65 mm
 1 entrada de cables para el cable de alimentación hasta $\varnothing$ 10,5 mm, máx. 3 x 1,5[□]
 Clema de conexión 2,5[□]
 Conexión de toma de tierra
 Interruptor incorporado
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-280 V
 BEGA Thermal Switch®
 Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
 Clase de protección I
 ⚡ 10 ⚡ – Distintivo de seguridad
 CE – Símbolo de conformidad
 Peso: 1,2 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Applique a fascio libero · apparecchio per interni in vetro opale soffiato, opaco satinato con scatola in metallo, per qualsiasi progetto illuminotecnico in ambiente interno.

Per esigenze di distribuzione morbida e uniforme della luce.

Apparecchio con elevata protezione.

Descrizione del prodotto

Armatura in fusione di alluminio e alluminio, superficie Colore bianco
 Vetro opale soffiato satinato
 4 fori di fissaggio $\varnothing$ 5 mm
 Distanza 340 x 65 mm
 1 ingresso cavi per cavo di allacciamento alla rete fino a $\varnothing$ 10,5 mm, max. 3 x 1,5[□]
 Morsetto 2,5[□]
 Collegamento per conduttore di protezione
 Interruttore dell'alimentazione integrato
 Alimentatore LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-280 V
 BEGA Thermal Switch®
 Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
 Classe di isolamento I
 ⚡ 10 ⚡ – Marchio di controllo
 CE – Simbolo di conformità
 Peso: 1,2 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Vrijstralende wandarmatuur · binnenarmatuur van mondgeblazen opaalglas, zijdemat met metalen huis, voor alle verlichtingsopgaven binnenshuis.

Overal waar een zachte en gelijkmatige lichtsterkteverdeling nodig is.

Armatuur met een hoge classificatie.

Productbeschrijving

Armatuurhuis van gegoten aluminium en aluminium, oppervlak Kleur wit
 Mondgeblazen opaalglas, zijdemat
 4 bevestigingsgaten $\varnothing$ 5 mm
 Afstand 340 x 65 mm
 1 kabelinvoer voor netaansluitkabel tot $\varnothing$ 10,5 mm, max. 3 x 1,5[□]
 Aansluitklem 2,5[□]
 Aarddraadaansluiting
 Ingebouwde netschakelaar
 LED-netdeel
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-280 V
 BEGA Thermal Switch®
 Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
 Veiligheidsklasse I
 ⚡ 10 ⚡ – Veiligheidssymbool
 CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 1,2 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	7,7 W
Potencia de conexión de la luminaria	10 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

Lampada

Potenza modulo	7,7 W
Potenza apparecchio	10 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	7,7 W
Armatuur-aansluitvermogen	10 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

50 223.1 K27

Denominación del módulo	LED-0573/927
Temperatura de color	2700 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1245 lm
Flujo luminoso de la luminaria	829 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	82,9 lm/W

50 223.1 K27

Denominazione modulo	LED-0573/927
Temperatura di colore	2700 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1245 lm
Flusso luminoso apparecchi	829 lm
Efficienza luminosa apparecchi	82,9 lm/W

50 223.1 K27

Modulebenaming	LED-0573/927
Kleurtemperatuur	2700 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1245 lm
Armaturen-lichtstroom	829 lm
Armatuurrendement	82,9 lm/W

50 223.1 K3

Denominación del módulo	LED-0573/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1285 lm
Flujo luminoso de la luminaria	855 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	85,5 lm/W

50 223.1 K3

Denominazione modulo	LED-0573/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1285 lm
Flusso luminoso apparecchi	855 lm
Efficienza luminosa apparecchi	85,5 lm/W

50 223.1 K3

Module-benaming	LED-0573/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1285 lm
Armaturen-lichtstroom	855 lm
Armatuurrendement	85,5 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.
Introducir el cable de alimentación por el pasacables a la carcasa de la luminaria.
Fijar la carcasa de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas incluidas.
Establecer la conexión de puesta a tierra.
Pasar los tubos flexibles de silicona por los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica en las clemas.
Aflojar el tornillo en la tapa lateral.
Colocar el cristal en la carcasa de la luminaria y fijarlo con el tornillo y la tapa.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!
Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.
Inserire il cavo di allacciamento alla rete nell'armatura attraverso l'anello di tenuta.
Fissare l'armatura sul fondo di montaggio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto.
Utilizzare in ogni caso le guarnizioni in dotazione.
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione.
Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico ai morsetti.
Allentare la vite sul coperchio laterale.
Inserire il vetro nell'armatura e fissare tramite vite e coperchio.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.
Steek de metaansluitkabel door de doorvoertule in het armatuurhuis.
Bevestig het armatuurhuis met het meegeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.
Gebruik hierbij in ieder geval de meegeleverde afdichtingen.
Breng de aarddraadverbinding tot stand.
Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en voer de elektrische aansluiting op de klemmen uit.
Draai de schroef op het zijdelingse deksel los.
Plaats het glas in het armatuurhuis en bevestig met behulp van schroef en deksel.

Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 003 115.0RG
Fuente de alimentación LED	DEV-0189/350
Interruptor	63 000 430 B
Módulo LED 2700K	LED-0573/927
Módulo LED 3000K	LED-0573/930

Ricambi

Vetro di ricambio	11 003 115.0RG
Alimentatore LED	DEV-0189/350
Interruttore	63 000 430 B
Modulo LED 2700K	LED-0573/927
Modulo LED 3000K	LED-0573/930

Accessoires

Reserveglas	11 003 115.0RG
LED-netdeel	DEV-0189/350
Schakelaar	63 000 430 B
LED-module 2700K	LED-0573/927
LED-module 3000K	LED-0573/930